

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 mei 2002

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek  
teneinde de familienaamsverandering  
mogelijk te maken**

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek,  
teneinde bij de naamsoverdracht op het kind  
discriminatie tussen mannen en vrouwen weg  
te werken**

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van de artikelen 335 en 358 van  
het Burgerlijk Wetboek inzake de gevolgen  
van de afstamming en de adoptie wat de  
naam betreft**

**ADVIES**

(Reglement art. 100*bis*)

**VERSLAG**

NAMENS HET ADVIESCOMITÉ VOOR  
MAATSCHAPPELIJKE EMANCIPATIE  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW **Anne-Mie DESCHEEMAER**

**INHOUD**

|                     |    |
|---------------------|----|
| I. Bespreking ..... | 3  |
| II. Advies .....    | 13 |

Voorgaande documenten :

Doc 50 **0131/ (1999/2000)** :  
001 : Wetvoorstel van mevrouw Herzet.

Doc 50 **0283/ (1999/2000)** :  
001 : Wetvoorstel van de dames Drion en Talhaoui.  
002 en 003 : Amendementen.

Doc 50 **0593/ (2000/2001)** :  
001 : Wetvoorstel van mevrouw Van Weert.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

6 mai 2002

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant le Code civil en vue  
de permettre la modification  
du nom patronymique**

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant le Code civil en vue de supprimer  
les discriminations entre hommes et  
femmes dans la transmission  
du nom à l'enfant**

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant les articles 335 et 358 du  
Code civil relatifs aux effets de la filiation  
et de l'adoption en ce qui concerne  
le nom de l'enfant**

**AVIS**

(Réglement art. 100*bis*)

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS  
POUR L'ÉMANCIPATION SOCIALE  
PAR  
MME **Anne-Mie DESCHEEMAER**

**SOMMAIRE**

|                     |    |
|---------------------|----|
| I. Discussion ..... | 3  |
| II. Avis .....      | 13 |

Documents précédents :

Doc 50 **0131/ (1999/2000)** :  
001 : Proposition de loi de Mme Herzet.

Doc 50 **0283/ (1999/2000)** :  
001 : Proposition de loi de Mmes Drion et Talhaoui.  
002 et 003 : Amendements.

Doc 50 **0593/ (2000/2001)** :  
001 : Proposition de loi de Mme Van Weert.

# Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/

## Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :

Voorzitter / Président : Els Van Weert

### A. — Vaste leden / Membres titulaires

|              |                                           |
|--------------|-------------------------------------------|
| VLD          | Yolande Avontroodt, Maggie De Block.      |
| CD&V         | Trees Pieters, Joke Schauvliege.          |
| Agalev-Ecolo | Marie-Thérèse Coenen, Kristien Grauwels.  |
| PS           | Colette Burgeon, Karine Lalieux.          |
| MR           | Pierrette Cahay-André, Jacqueline Herzet. |
| Vlaams Blok  | Alexandra Colen.                          |
| SP           | Dalila Douifi.                            |
| PSC          | Joëlle Milquet.                           |
| VU & ID      | Els Van Weert.                            |

### B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Willy Cortois, Fientje Moerman, Ludo Van Campenhout.  
 Simonne Creyf, Greta D'Hondt, N.  
 Anne-Mie Descheemaeker, Claudine Drion, Paul Timmermans.  
 Maurice Dehu, François Dufour, Patrick Moriau.  
 Anne Barzin, Josée Lejeune, N.  
 Filip De Man, Francis Van den Eynde.  
 Magda De Meyer, Els Haegeman.  
 Jacques Lefevre, André Smets.  
 Frieda Brepoels, Annemie Van de Casteele.

|              |   |                                                                                     |
|--------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------|
| AGALEV-ECOLO | : | Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales |
| CD&V         | : | Christen-Democratisch en Vlaams                                                     |
| FN           | : | Front National                                                                      |
| MR           | : | Mouvement Réformateur                                                               |
| PS           | : | Parti socialiste                                                                    |
| PSC          | : | Parti social-chrétien                                                               |
| SPA          | : | Socialistische Partij Anders                                                        |
| VLAAMS BLOK  | : | Vlaams Blok                                                                         |
| VLD          | : | Vlaamse Liberalen en Democraten                                                     |
| VU&ID        | : | Volksunie&ID21                                                                      |

  

|                                                   |                                                                                                                                                                |                                                      |                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Afkortingen bij de nummering van de publicaties : |                                                                                                                                                                | Abréviations dans la numérotation des publications : |                                                                                                                                                                        |
| DOC 50 0000/000 :                                 | Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                                                   | DOC 50 0000/000 :                                    | Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                                                                  |
| QRVA :                                            | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                                             | QRVA :                                               | Questions et Réponses écrites                                                                                                                                          |
| CRIV :                                            | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen) | CRIV :                                               | Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes) |
| CRIV :                                            | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)                                                                                                  | CRIV :                                               | Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)                                                                                                          |
| CRABV :                                           | Beknopt Verslag (op blauw papier)                                                                                                                              | CRABV :                                              | Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)                                                                                                                              |
| PLEN :                                            | Plenum (witte kaft)                                                                                                                                            | PLEN :                                               | Séance plénière (couverture blanche)                                                                                                                                   |
| COM :                                             | Commissievergadering (beige kaft)                                                                                                                              | COM :                                                | Réunion de commission (couverture beige)                                                                                                                               |

  

|                                                                             |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers | Publications officielles éditées par la Chambre des représentants                 |
| Bestellingen :                                                              | Commandes :                                                                       |
| Natieplein 2                                                                | Place de la Nation 2                                                              |
| 1008 Brussel                                                                | 1008 Bruxelles                                                                    |
| Tel. : 02/ 549 81 60                                                        | Tél. : 02/ 549 81 60                                                              |
| Fax : 02/549 82 74                                                          | Fax : 02/549 82 74                                                                |
| <a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a>                          | <a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a>                            |
| e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a> | e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a> |

DAMES EN HEREN,

Met het oog op het uitbrengen van een advies heeft het Adviescomité voor Maatschappelijke Emancipatie het wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek teneinde de familienaamsverandering mogelijk te maken (DOC 50 0131/001), het wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek, teneinde bij naams-overdracht op het kind de discriminatie tussen mannen en vrouwen weg te werken (DOC 50 0283/001) en het wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 335 en 358 van het Burgerlijk Wetboek inzake de gevolgen van de afstamming en de adoptie wat de naam betreft (DOC 50 0593/001) tijdens haar vergaderingen van 17 april 2001, 3 en 22 mei 2001 besproken. Het wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 355, 358 en 370 van het Burgerlijk Wetboek inzake de toewijzing van de familienaam (DOC 50 1240/001) werd aan de bespreking toegevoegd tijdens de vergadering van 22 mei 2001.

## I.— BESPREKING

Vergadering van 17 april 2001

*Mevrouw Els Van Weert (VU&ID), voorzitter*, vestigt de aandacht erop dat de minister van Justitie in de pers reeds zijn plannen in verband met de naamkeuze heeft toegelicht. In de toekomst wil de minister ouders de keuze laten of ze hun kinderen de naam van de vader of van de moeder krijgen. Bij betwisting kan de rechtbank een uitspraak doen. De minister is in elk geval gekant tegen het gebruik van de dubbele naam.

Vooraleer de bespreking van de wetsvoorstellen in de commissie voor de Justitie van start gaat, zou het Adviescomité voor Maatschappelijke Emancipatie een adviesmoeten uitbrengen.

*Mevrouw Karine Lalieux (PS)* deelt mee dat zij samen met mevrouw Colette Burgeon en de heer Thierry Giet een eigen wetsvoorstel zal indienen. (DOC 50 1240/001)

*Mevrouw Magda De Meyer (SP)* deelt mee dat haar fractie overweegt om het oude wetsvoorstel van mevrouw Francy Van der Wilt opnieuw in te dienen.

*Mevrouw Jacqueline Herzet (MR)* wijst erop dat zij met haar wetsvoorstel (DOC 50 0131/001) twee doelstellingen nastreeft. Enerzijds moeten kinderen die dit wensen bij hun meerderjarigheid de mogelijkheid krijgen om van naam te veranderen, anderzijds wordt ook voorzien in de mogelijkheid dat een vader of een moe-

MESDAMES, MESSIEURS,

En vue d'émettre un avis, le comité d'avis pour l'Émancipation sociale a, au cours de ses réunions des 17 avril, 3 et 22 mai 2001, examiné la proposition de loi modifiant le Code civil en vue de permettre la modification du nom patronymique (DOC 50 0131/001), la proposition de loi modifiant le Code civil en vue de supprimer les discriminations entre hommes et femmes dans la transmission du nom à l'enfant (DOC 50 0283/001) et la proposition de loi modifiant les articles 335 et 358 du Code civil relatifs aux effets de la filiation et de l'adoption en ce qui concerne le nom de l'enfant (DOC 0593/001). La proposition de loi modifiant les articles 355, 358 et 370 du Code civil en ce qui concerne l'attribution du nom patronymique (DOC 50 1240/001) a été jointe à la discussion au cours de la réunion du 22 mai 2001.

## I. — DISCUSSION

Réunion du 17 avril 2001

*Mme Els Van Weert (VU&ID), présidente*, fait observer que le ministre de la Justice a déjà commenté, par voie de presse, ses projets en matière de choix du nom. Le ministre veut qu'à l'avenir, les parents puissent choisir de donner à leurs enfants le nom du père ou celui de la mère. En cas de contestation, il appartiendra au tribunal de trancher. Le ministre est en tout cas opposé à l'utilisation du double nom.

Le Comité d'avis pour l'émancipation sociale devrait rendre un avis sur les propositions de loi avant que leur examen ne débute en commission de la Justice.

*Mme Karine Lalieux (PS)* indique qu'elle déposera un proposition de loi avec Mme Colette Burgeon et M. Thierry Giet (DOC 50 1240/001).

*Mme Magda De Meyer (SP)* précise que son groupe politique envisage de redéposer l'ancienne proposition de loi de Mme Francy Van der Wilt.

*Mme Jacqueline Herzet (MR)* souligne que sa proposition (DOC 50 0131/001) vise un double objectif. D'une part, les enfants qui le souhaitent doivent, à leur majorité, pouvoir changer de nom. D'autre part, la proposition prévoit la possibilité pour un père ou une mère de demander par voie de requête adressée au tribunal de

der via een aan de rechtbank van eerste aanleg gericht verzoekschrift, vraagt dat het kind voortaan zijn of haar naam draagt. De rechtbank mag slechts instemmen met een naamsverandering indien het kind een belang heeft bij de naamsverandering en indien de ouder wiens naam het kind draagt, geheel of gedeeltelijk uit zijn ouderlijk gezag werd ontzet, of kennelijk niet naar het kind heeft omgezien of de uitoefening van het ouderlijk gezag werd ontnomen.

Door het toenemend aantal eenoudergezinnen wordt de kwestie van de naamkeuze steeds actueler. Het komt vaak voor dat kinderen niet de naam dragen van de ouder door wie ze worden opgevoed. Dit kan voor hen psychologisch bijzonder zwaar zijn. Het wetsvoorstel beantwoordt dus aan een reële behoefte.

Kinderen moeten zelf kunnen bepalen welke naam ze dragen. Daarom wordt uitdrukkelijk gesteld dat de naamsverandering onderworpen is aan de toestemming van het kind indien het kind ouder is dan vijftien jaar.

In het wetsvoorstel wordt verder bepaald dat een kind tot de leeftijd van tweeëntwintig jaar de mogelijkheid krijgt om zijn naam te vervangen door die van de ouder wiens naam het niet draagt. Ondertussen heeft de spreekster reeds een amendement ingediend om die mogelijkheid te behouden tot de leeftijd van vijfentwintig jaar. Op die leeftijd nemen jonge mensen namelijk vaak de beslissing om een gezin te stichten en moeten ze nog de gelegenheid hebben om dan eventueel van naam te veranderen.

De procedure voor deze naamsverandering dient niet te ingewikkeld te worden gemaakt. De naamsverandering moet geregeld kunnen worden door middel van een verklaring aan de ambtenaar van de burgerlijke stand van de woonplaats.

Het wetsvoorstel voorziet ook in de nodige waarborgen. Indien het kind nog minderjarig is en het verzoek tot naamsverandering wordt ingediend door de persoon die het kind opvoedt, moet de rechtsvordering op zodanige wijze worden ingediend dat het kind en de ouder wiens naam het nog draagt, in de zaak worden betrokken.

De spreekster merkt ook op dat de Franse wetgeving op dit vlak beter beantwoordt aan de noden van de hedendaagse samenleving. In Frankrijk kan een jongere reeds op vijftien jaar een verzoek tot naamsverandering indienen.

*Mevrouw Colette Burgeon (PS)* merkt op dat in het wetsvoorstel van mevrouw Herzet alleen gesproken wordt over de ouders.

première instance que l'enfant porte dorénavant son nom. Le tribunal ne peut autoriser un changement de nom que si l'enfant a un intérêt au changement de son nom et si le parent dont l'enfant porte le nom a été déchu en tout ou en partie de son autorité parentale ou s'il s'est manifestement désintéressé de l'enfant ou s'il a été privé de l'exercice de l'autorité parentale.

La question du choix du nom se pose de plus en plus souvent en raison du nombre croissant de familles monoparentales. Il est fréquent que des enfants ne portent pas le nom du parent qui les éduque. Psychologiquement, cette situation peut être particulièrement difficile à assumer. La proposition de loi répond dès lors à un besoin réel.

Les enfants doivent pouvoir choisir eux-mêmes le nom qu'ils portent. C'est pourquoi il est prévu explicitement que le changement de nom doit être subordonné au consentement de l'enfant s'il a plus de quinze ans.

La proposition de loi prévoit par ailleurs qu'un enfant a la possibilité, jusqu'à l'âge de 22 ans, de remplacer le nom qu'il porte par celui du parent dont il ne porte pas le nom. Dans l'intervalle, l'intervenante a déjà présenté un amendement tendant à maintenir cette possibilité jusqu'à l'âge de vingt-cinq ans. En effet, à cet âge-là, les jeunes gens prennent souvent la décision de fonder une famille et ils doivent encore avoir la possibilité de changer éventuellement de nom.

Il faut éviter de compliquer la procédure de changement de nom. Ce changement de nom doit pouvoir se faire par déclaration faite à l'officier de l'état civil du domicile.

La proposition de loi prévoit également les garanties nécessaires. Si l'enfant est encore mineur et que la demande de changement de nom est introduite par la personne qui l'élève, l'action doit être formée de manière à ce que l'enfant et le parent dont l'enfant porte encore le nom soient mis à la cause.

L'intervenante fait aussi observer que la législation française dans ce domaine répond mieux aux besoins de la société moderne. En France, un jeune peut introduire une demande de changement de nom dès l'âge de quinze ans.

*Mme Colette Burgeon (PS)* fait observer que dans la proposition de loi de Mme Herzet, il n'est question que des parents.

*Mevrouw Jacqueline Herzet (MR)* antwoordt dat haar voorstel slechts betrekking heeft op de erkende afstamming.

*Mevrouw Claudine Drion (Agalev-Ecolo)* vraagt of de mogelijkheid die dit wetsvoorstel biedt aan de vader of de moeder door wie het kind wordt opgevoed om een verzoek tot naamsverandering in te dienen, niet tot spanningen kan leiden. Soms wordt het kind het voorwerp in een conflict dat tussen beide ouders wordt uitgevochten.

*Mevrouw Jacqueline Herzet (MR)* wijst erop dat het de rechtbanken zijn die hierover een uitspraak moeten doen. Bovendien moeten er ook een aantal voorwaarden worden vervuld. De rechtbank kan slechts instemmen met de naamsverandering indien wordt vastgesteld dat de ouder wiens naam het kind draagt ofwel geheel of gedeeltelijk van zijn ouderlijk gezag ten aanzien van het kind werd ontzet, ofwel kennelijk niet naar dat kind heeft omgezien, ofwel de uitoefening van het ouderlijk gezag werd ontnomen. De beslissing zal dus gebaseerd zijn op juridische argumenten.

*Mevrouw Colette Burgeon (PS)* merkt op dat naamsveranderingen op de afschriften van de geboorteakte steeds als *nota bene* worden vermeld. Waarom moet de eerste of vorige naam steeds vermeld blijven op het afschrift?

*Mevrouw Jacqueline Herzet (MR)* merkt op dat aspecten van continuïteit en afstamming hier ook een rol spelen. Bij een erfenis kan dit bijvoorbeeld belangrijk zijn.

*Mevrouw Pierrette Cahay-André (MR)* stelt vast het huidige afschrift gewoon een kopie is van het originele document. Op deze kopie staan dus ook alle wijzigingen vermeld. Zij suggereert dat er eventueel een formule gehanteerd zou kunnen worden voor het uitreiken van afschriften van geboorteakten, waarbij bepaalde onnodige vermeldingen worden weggelaten.

*Mevrouw Claudine Drion (Agalev-Ecolo)* wijst erop dat het wetsvoorstel (DOC 50 0283/001) dat zij samen met mevrouw Fauzaya Talhaoui heeft ingediend een overname is van het wetsvoorstel dat mevrouw Martine Schüttringer en de heer Frans Lozie (DOC 49 2053/001) tijdens vorige zittingsperiode hebben ingediend. De bedoeling is een aantal verouderde bepalingen uit het Burgerlijk Wetboek aan de passen aan de evoluties die in onze samenleving hebben plaatsgevonden. Deze actualisering moet ervoor zorgen dat er ook op het vlak van de naamgeving een grotere gelijkheid tot stand komt tussen mannen en vrouwen. Ook in de regeringsverklaring wordt trouwens op deze noodzaak gewezen.

*Mme Jacqueline Herzet (MR)* réplique que sa proposition de loi ne concerne que la filiation reconnue.

*Mme Claudine Drion (Agalev-Ecolo)* demande si la possibilité qu'offre cette proposition de loi au père ou à la mère qui élève l'enfant, d'introduire une demande de changement de nom ne risque pas d'entraîner des tensions. L'enfant devient parfois un objet dans le conflit qui oppose ses parents.

*Mme Jacqueline Herzet (MR)* fait observer que ce sont les tribunaux qui trancheront. Il faudra en outre que certaines conditions soient remplies. Le tribunal ne peut marquer son accord sur le changement de nom que s'il ont constaté que le parent dont l'enfant porte le nom a été déchu en tout ou en partie de l'autorité parentale à son égard s'il s'est manifestement désintéressé de l'enfant ou s'il a été privé de l'exercice de l'autorité parentale. La décision sera donc basée sur des arguments juridiques.

*Mme Colette Burgeon (PS)* fait observer que, sur les extraits d'actes de naissance, les changements de nom sont toujours mentionnés sous forme de *nota bene*. Pourquoi faut-il absolument continuer de mentionner le premier ou le précédent nom sur l'extrait.

*Mme Jacqueline Herzet (MR)* fait observer que les aspects liés à la continuité et à la filiation jouent également un rôle dans ce domaine. Cela peut être important, en cas d'héritage, par exemple.

*Mme Pierrette Cahay-André (MR)* constate qu'actuellement, l'extrait est une simple copie de l'acte original. Toutes les modifications figurent dès lors sur cette copie. Elle suggère d'utiliser éventuellement une formule pour la délivrance d'extrait d'acte de naissance, formule sur laquelle on ne ferait pas figurer certaines mentions inutiles.

*Mme Claudine Drion (Agalev-Ecolo)* rappelle que la proposition de loi (DOC 50 0283/001) qu'elle a déposée avec Mme Fauzaya Talhaoui reprend le texte de la proposition déposée par Mme Martine Schüttringer et M. Frans Lozie au cours de la législature précédente (DOC 49 2053/001). Elle vise à adapter un certain nombre de dispositions désuètes du Code civil aux évolutions qui sont intervenues dans notre société. Cette actualisation doit faire en sorte qu'il y ait, y compris dans le domaine du patronyme, une plus grande égalité entre les hommes et les femmes. Cette nécessité a d'ailleurs été soulignée également dans la déclaration gouvernementale.

Het basisidee van de indieners is dat ouders bij de naamkeuze kunnen kiezen tussen drie mogelijkheden : ofwel de naam van de vader, ofwel die van de moeder, ofwel de dubbele familienaam. Indien er wordt gekozen voor een dubbele familienaam, kunnen de ouders ook vrij beslissen met naam – die van de moeder of die van de vader – als eerste wordt gekozen. Hiermee volgen de indieners de aanbevelingen uit het advies van de Raad van de Gelijke Kansen van 21 maart 1997.

In Québec, waar deze keuzemogelijkheid reeds bestaat, kiest bijna de helft van de ouders voor de dubbele naam.

Door de mogelijkheid van de dubbele naam te creëren, kunnen ook een aantal praktische problemen worden opgelost waarmee kinderen van gescheiden ouders worden geconfronteerd.

Om te vermijden dat er een juridische leemte ontstaat wanneer de ouders geen overeenstemming kunnen bereiken, zal er een wettelijke regeling gelden, die gebaseerd is op de formule van de dubbele naamgeving en waarbij de volgorde van de namen wordt bepaald door het geslacht van het kind : de naam van de vader op de eerste plaats indien het kind een jongen is, die van de moeder in het geval van een meisje.

Om ervoor te zorgen dat de broers en zussen van eenzelfde gezin dezelfde dubbele familienaam dragen, moet de door ouders gekozen of bij de wet bepaalde naam voor het oudste kind ook aan de jongere kinderen worden gegeven. De volgorde van de dubbele naam voor het oudste kind geldt dan ook voor de andere kinderen.

De voorstellen die op dit ogenblik in de Franse Assemblée Nationale worden besproken, gaan in dezelfde richting met het enige verschil dat het Franse voorstel bij dubbele naamgeving kiest voor de alfabetische volgorde om de volgorde van de namen te bepalen ingeval de ouders daarover geen overeenstemming bereiken. Aangezien bij een huwelijk alleen de eerste naam zal worden doorgegeven, kan een dergelijke regeling leiden tot een verschraving van het patrimonium van familienamen.

Kinderen die vóór de inwerkingtreding van de nieuwe wet werden geboren, zullen van naam kunnen veranderen op voorwaarde dat de wijziging plaatsvindt vóór hun meerderjarigheid.

*Mevrouw Els Van Weert (VU&ID), voorzitter, merkt op dat haar wetsvoorstel gedeeltelijk in de lijn ligt van het*

L'idée directrice de la proposition est de permettre aux parents de choisir entre trois possibilités en ce qui concerne l'attribution du patronyme à leurs enfants : soit le nom du père, soit le nom de la mère, soit le double patronyme. S'ils choisissent le double patronyme, les parents peuvent en outre décider librement de commencer le double patronyme par le nom du père ou par celui de la mère. Les auteurs suivent en cela les recommandations qui figurent dans l'avis du Conseil de l'Égalité des Chances du 21 mars 1997.

Au Québec, où cette possibilité existe déjà, près de la moitié des parents opte pour le double patronyme.

Le fait de permettre l'attribution du double patronyme permet également de résoudre un certain nombre de problèmes pratiques auxquels sont confrontés les enfants de parents divorcés.

Pour éviter qu'un vide juridique ne s'installe en cas de désaccord des parents, il sera prévu un régime légal basé sur la formule du double patronyme, l'ordre des noms étant déterminé dans ce cas par le sexe de l'enfant : le nom du père en premier lieu si l'enfant est un garçon et le nom de la mère en premier lieu, dans le cas d'une fille.

Afin de garantir que, dans une même famille, les frères et les sœurs portent le même double patronyme, le nom choisi par les parents ou fixé par application du régime légal pour l'aîné devra également être donné aux autres enfants. L'ordre des éléments du double patronyme pour l'aîné sera dès lors appliqué aux autres enfants.

Les propositions actuellement examinées par l'Assemblée nationale française vont dans le même sens, à ceci près qu'en cas de double nom, la proposition française opte pour l'ordre alphabétique dans le cas où les parents ne parviennent pas à se mettre d'accord sur l'ordre des noms. Étant donné que lors d'un mariage, seul le premier nom sera transmis, un tel mécanisme peut entraîner un appauvrissement du patrimoine patronymique.

Les enfants nés avant l'entrée en vigueur de la nouvelle loi pourront changer de nom, pour autant que le changement intervienne avant leur majorité.

*Mme Els Van Weert (VU&Id), présidente, fait observer que sa proposition de loi rejoint en partie celle de*

wetsvoorstel van de dames Claudine Drion en Fauzaya Talhaoui. Het belangrijkste verschilpunt is dat er in haar wetsvoorstel een uniforme regeling wordt voorzien, waarbij er geen plaats is voor een vrije keuze.

Bij het behoud van een of andere vorm van vrije keuze bestaat het risico dat er wegens de sociale druk om de traditie voort te zetten en de naam van de man te kiezen, in de praktijk weinig zal veranderen.

Het nieuwe wettelijke systeem moet emancipatorisch verantwoord zijn en moet ervoor zorgen dat iedereen op gelijke voet wordt behandeld.

Er wordt voorgesteld dat kinderen voortaan een dubbele naam zouden krijgen, waarbij de naam van de moeder voorafgaat aan de naam van de vader. De indienstster verwijst hierbij naar Spanje en Portugal, waar er reeds een systeem van dubbele naamgeving bestaat.

Door een samengestelde naam wordt de band met beide ouders veruitwendigd. Kinderen blijven dus ook de naam van hun vader dragen. Bij echtscheidingen kan dit ertoe bijdragen dat vaders zich blijven verantwoordelijk voelen voor hun kinderen.

De indienstster deelt mee dat ze haar oorspronkelijke voorstel, dat erin bestond de naam van de vader steeds te laten volgen op die van de moeder, via een amendement wenst te nuanceren. De uiteindelijke oplossing zou erin bestaan de volgorde van de onderdelen van de dubbele familienaam te laten afhangen van het geslacht van het kind : jongens zouden dan de naam van hun vader dragen, gevolgd door die van hun moeder, terwijl in de familienaam van meisjes eerst de naam van de moeder en vervolgens die van de vader zou staan. Binnen eenzelfde gezin kunnen de onderdelen van de familienaam dus verschillen in volgorde.

Zowel de naam van de vader als die van de moeder maken dus kans om aan de volgende generaties te worden doorgegeven.

Bij eenoudergezinnen zal de dubbele naam van de alleenstaande moeder overgaan. Heeft de moeder nog geen dubbele naam, dan kan er in eerste instantie gebruik worden gemaakt van de naam van beide grootouders.

Dezelfde regeling zou ook gelden bij adoptie. Om een uniforme naamkeuze binnen het gezin te waarborgen, in een overgangsregeling wordt voorzien, die de mogelijkheid biedt om kinderen die geboren werden vóór het van kracht worden van de wet, dezelfde naam te geven als hun broers en zussen die geboren zijn na het van kracht worden van de wet.

Mmes Claudine Drion et Fauzaya Talhaoui. La principale différence réside dans le fait que sa proposition de loi prévoit un régime uniforme ne laissant aucune liberté de choix.

Si l'on maintient l'une ou l'autre forme de choix, il risque de n'y avoir guère de changement dans la pratique en raison de la pression sociale exercée en vue de perpétuer la tradition et de choisir le nom du père.

Le nouveau système légal doit se justifier dans une optique émancipatrice et assurer que chacun sera traité sur un pied d'égalité.

Il est proposé que les enfants portent dorénavant un double nom, le nom de la mère devant précéder le nom du père. L'auteur renvoie à cet égard aux exemples de l'Espagne et du Portugal, qui connaissent déjà un système de double nom.

Le double nom permet d'extérioriser le lien avec les deux parents. Les enfants continueront donc à porter également le nom de leur père, ce qui, en cas de divorce, peut avoir pour effet que les pères continueront à se sentir responsables de leurs enfants.

L'auteur indique qu'elle souhaite nuancer, par voie d'amendement, sa proposition initiale consistant à toujours faire suivre le nom de la mère de celui du père. La solution finale consisterait à fixer l'ordre des éléments du double nom en fonction du sexe de l'enfant : les garçons porteraient le nom de leur père suivi de celui de leur mère et les filles porteraient le nom de leur mère suivi de celui de leur père. L'ordre des éléments du double nom pourrait ainsi être différent au sein d'une même famille.

Aussi bien le nom de la mère que celui du père pourraient dès lors être transmis à la postérité.

Dans les familles monoparentales, le double nom de la mère sera transmis aux enfants. Si la mère n'a pas encore de double nom, on peut, dans un premier temps, utiliser le nom des deux grands-parents.

On pourrait également appliquer les mêmes règles en cas d'adoption. Afin de garantir l'uniformité en matière de choix du nom au sein des familles, il est prévu un régime transitoire permettant de donner aux enfants nés avant l'entrée en vigueur de la loi proposée le même nom que leurs frères et sœurs qui sont nés après ladite entrée en vigueur.

*Mevrouw Claudine Drion (Agalev-Ecolo)* wijst erop dat dit voorstel tot gevolg kan hebben dat kinderen van eenzelfde koppel niet dezelfde naam hebben. Een dergelijke verandering zal op heel wat weerstand botsen.

*Mevrouw Pierrette Cahay-André en mevrouw Jacqueline Herzet (MR)* menen dat de cohesie binnen het gezin moet behouden blijven.

*Mevrouw Magda De Meyer (SP)* meent dat het denkspoor van de dubbele naamgeving een louter theoretische oplossing is. In de praktijk zal alleen het eerste onderdeel van de dubbele familienaam worden gebruikt. De dubbele naam zal een theoretisch concept blijven.

*Mevrouw Els Van Weert (VU&ID), voorzitter*, wijst erop dat de dubbele naam toch op alle officiële documenten zal worden vermeld. Belangrijke hervormingen hebben steeds tijd nodig om ingeburgerd te raken.

*Mevrouw Maggie De Block (VLD)* is gewonnen voor het voorstel van mevrouw Herzet, waarbij het kind kan beslissen over de naamkeuze.

Wanneer de volgorde van de onderdelen van een dubbele naam afhankelijk wordt gemaakt van het geslacht van de eerstgeborene, is het gevaar verre van denkbeeldig dat men door medische manipulatie dit zal proberen te beïnvloeden.

*Mevrouw Jacqueline Herzet (MR)* merkt op dat ze geen principiële bezwaren heeft tegen het idee om een keuzemogelijkheid voor de ouders te creëren. Ze kan evenwel niet akkoord gaan met de suggestie om de volgorde van de namen bij een dubbele naamgeving te laten afhangen van het geslacht.

*Mevrouw Van Weert (VU&ID) en mevrouw Magda De Meyer (SP)* menen dat het creëren van een vrije keuze tot gevolg zal hebben dat er in de praktijk weinig zal veranderen op het vlak van de naamgeving. De traditie waarbij alleen de naam van de vader wordt doorgegeven, zal dan worden voortgezet.

*Mevrouw Karine Lalieux (PS)* stelt voor om ambtshalve de dubbele naam, waarbij de namen worden beperkt tot één familienaam voor elke ouder, te geven wanneer beide ouders het niet eens zijn over de aan het kind te geven naam. De familienamen van beide ouders moeten hierbij in alfabetische volgorde worden gerangschikt.

*Mevrouw Pierrette Cahay-André (MR)* wijst erop dat men moet vermijden dat dergelijke zaken door een rechtbank moeten worden beslecht. Bovendien moet men het geheel niet nodeloos complex maken.

*Mme Claudine Drion (Agalev-Ecolo)* fait observer que cette proposition de loi peut avoir pour conséquence que les enfants d'un même couple ne portent pas le même nom. Un changement aussi important se heurtera à une forte résistance.

*Mme Pierrette Cahay-André et Mme Jacqueline Herzet (MR)* estiment qu'il faut sauvegarder la cohésion au sein de la famille.

*Mme Magda De Meyer (SP)* estime que la piste du double nom est purement théorique. Dans la pratique, seul le premier élément du double nom patronymique sera utilisé. Le double nom demeurera un concept théorique.

*Mme Els Van Weert (VU&ID), présidente*, fait observer que le double nom sera de toute manière mentionné sur tous les documents officiels. Il faut toujours du temps pour que des réformes importantes soient adoptées par la société.

*Mme Maggie De Block (VLD)* est favorable à la proposition de loi de Mme Herzet, qui permet à l'enfant de décider du choix du nom.

Si l'on subordonne l'ordre des éléments d'un double nom au sexe du premier-né, le risque que l'on tente d'influencer celui-ci par des manipulations médicales est loin d'être illusoire.

*Mme Jacqueline Herzet (MR)* fait observer qu'elle ne voit pas d'objection de principe à ce que l'on donne aux parents la possibilité de choisir. Elle ne peut cependant souscrire à la suggestion de subordonner l'ordre des noms au sexe en cas d'attribution d'un double nom.

*Mme Van Weert (VU&ID) et Mme Magda De Meyer (SP)* estiment que, si l'on permet aux parents de choisir, il n'y aura guère de changement dans la pratique en ce qui concerne l'attribution des noms. La tradition qui consiste à ne transmettre que le nom du père se perpétuera.

*Mme Karine Lalieux (PS)* propose que l'on donne d'office le double nom, les noms étant limités à un seul nom patronymique par parent, lorsque les parents ne s'accordent pas sur le nom à donner à l'enfant. Les noms patronymiques des deux parents figureront dans l'ordre alphabétique.

*Mme Pierrette Cahay-André (MR)* fait observer qu'il convient d'éviter que le tribunal soit saisi de telles affaires. Il ne faut en outre pas compliquer inutilement les choses.

*Mevrouw Magda De Meyer (SP)* vestigt de aandacht erop dat de mogelijkheid bieden aan kinderen om te bepalen welke familienaam ze zullen dragen, een bijzonder delicate aangelegenheid is. Hierdoor worden kinderen verplicht een keuze te maken tussen hun vader en moeder, wat tot heel wat spanningen kan leiden.

Vergadering van 3 mei 2001

*Mevr. Anne-Mie Descheemaeker, uw rapporteur*, diende een voorontwerp van advies in waarvan de tekst hierna volgt:

#### «1. Familienaamsverandering

In het wetsvoorstel DOC 50 0131/001 wil Mevr. Herzet de familienaamsverandering mogelijk maken zowel op vraag van een kind (tussen 15 jaar en 25 jaar) via de burgerlijke stand als op gemotiveerde vraag van de opvoedende ouder via de rechtbank bij verzoekschrift, mits voldaan wordt aan 1 van de 3 voorwaarden (ouder ontzet uit ouderlijke macht, ouder zonder contact met het kind, ouder die ernstige feiten gepleegd heeft). De andere ouder wordt gehoord en het kind (> 15 jaar) moet akkoord zijn.

##### Voorstel van advies :

de leden van het Adviescomité adviseren dit voorstel positief in het belang van het kind.

#### 2. Familienaam bij de geboorte

1° Het wetsvoorstel DOC 50 0283/001 van Mevr. Drion en Mevr. Talhaoui beoogt de vrije keuze van de ouders. Hierbij zijn 4 mogelijkheden: ofwel de familienaam van de vader, ofwel de familienaam van de moeder, ofwel beide familienamen met volgorde naar keuze.

Wanneer de ouders zelf geen keuze kunnen maken, wordt bij wet gekozen voor de dubbele naamgeving, waarbij het geslacht van de eerstgeborene bepalend is voor de definitieve volgorde. Dit wil zeggen eerst de naam van de vader bij een jongen, eerst de naam van de moeder bij een meisje. In elk geval geldt de keuze van de familienaam van de eerstgeborene voor alle volgende kinderen in het gezin.

2° Het wetsvoorstel DOC 50 0593/001 van Mevr. Van Weert, laat geen vrije keuze. Het kind krijgt een dubbele familienaam waarbij een meisje eerst de naam van de moeder krijgt en een jongen eerst de naam van de vader.

*Mme Magda De Meyer (SP)* souligne qu'il est particulièrement délicat d'offrir aux enfants la possibilité de choisir le nom patronymique qu'ils porteront. Les enfants seront ainsi contraints de faire un choix entre leur père et leur mère, ce qui peut être source de nombreuses tensions.

Réunion du 3 mai 2001

*Mme Anne-Mie Descheemaeker, votre rapportrice*, a déposé un avant-projet d'avis dont le texte est reproduit ci-après :

#### « 1. Modification du nom patronymique

Par sa proposition de loi n° 50 0131/001, Mme Herzet vise à permettre la modification du nom patronymique tant à la demande d'un enfant (entre 15 et 25 ans), adressée à l'officier de l'état civil, qu'à la requête motivée du parent qui éduque l'enfant, adressée au tribunal, à condition qu'une des trois conditions (parent déchu de l'autorité parentale, parent sans contact avec l'enfant, parent ayant commis des faits graves) soit remplie. L'autre parent est entendu et l'enfant (âgé de plus de 15 ans) doit marquer son accord.

##### Proposition d'avis :

Les membres du comité émettent un avis positif sur cette proposition, compte tenu de l'intérêt de l'enfant.

#### 2. Nom patronymique à la naissance

1° La proposition de loi n° 50 0283/001 de Mmes Drion et Talhaoui vise à laisser le libre choix aux parents. Elle prévoit quatre possibilités : soit le patronyme du père, soit le patronyme de la mère, soit les deux patronymes dans un ordre à choisir.

Si les parents ne peuvent s'accorder sur un choix, c'est le régime légal du double patronyme qui est appliqué, le sexe de l'aîné étant déterminant pour l'ordre définitif. Concrètement, le premier patronyme est celui du père s'il s'agit d'un garçon et est celui de la mère s'il s'agit d'une fille. Dans chaque cas, le choix du patronyme de l'aîné vaut pour tous les enfants suivants de la famille.

2° La proposition de loi n° 50 0593/001 de Mme Van Weert n'autorise aucun choix : l'enfant porte un double nom patronymique dont la première partie est le nom de la mère pour les filles et celui du père pour les garçons.

In beide wetsvoorstellen krijgt de volgende generatie de eerste naam van elk van de ouders, en wordt er een overgangsmaatregel voorzien voor de reeds geboren kinderen in het gezin.

Voorstel van advies :

– Gezien de wet discriminatie tussen mannen en vrouwen verbiedt;  
gezien de evaluatie in de maatschappij, met name :

– meer éénoudergezinnen,

– meer nieuw samengestelde gezinnen,

– mentaliteitsverandering in het man/vrouw-rol en -denkpatroon, gezien de wijzigingen in andere landen; menen de leden dat een wijziging in de traditionele overdracht van de familienaam aangewezen is.

– Het gelijkheidsbeginsel vraagt dat ook de naam van de moeder kan overgedragen worden.

– Omdat beide ouders gelijke rechten hebben, lijkt een dubbele naamgeving het meest aangewezen.

– De meeste leden menen dat de kinderen in éénzelfde gezin ook best dezelfde familienaam dragen, zodat het aangewezen is dat een keuze gemaakt wordt bij de eerstgeborene.

– Ouders kiezen samen een voornaam voor hun kind. In analogie daarmee, zullen ze er meestal in slagen eensgezind de volgorde te bepalen van beide familienamen.

– Wanneer de ouders die keuze niet kunnen maken, moet een wettelijke regeling voorzien worden. De keuze voor een alfabetische volgorde zou op termijn veel namen laten verdwijnen. Binnen deze redenering lijkt het meest aangewezen om het geslacht van de eerstgeborene bepalend te maken voor de volgorde.».

*Mevr. Els Van Weert (VU&ID)* kan zich vinden in de algemene lijnen van het advies. Zij licht toe dat zij het toch wel belangrijk vindt dat alle kinderen van eenzelfde gezin dezelfde naam dragen. In die zin zou zij dan ook haar wetsvoorstel wijzigen zodat het geslacht van het eerstgeboren kind bepalend is voor de volgorde van de dubbele naamgeving van de volgende kinderen. Zij blijft voorstander van een wettelijke regeling inzake de naamkeuze in plaats van dat aan de vrije keuze van de ouders over te laten.

Les deux propositions de loi disposent que les enfants de la génération suivante porteront le premier nom de chacun des parents et prévoient une mesure transitoire pour les enfants de la famille qui sont déjà nés.

Proposition d'avis :

– Etant donné que la loi interdit toute discrimination entre les hommes et les femmes ;  
vu l'évolution de la société, en particulier :

– la multiplication des familles monoparentales,

– la multiplication des familles recomposées,

– l'évolution des mentalités en ce qui concerne le rôle et la position de l'homme et de la femme ;vu les modifications survenues dans d'autres pays, les membres estiment qu'il y a lieu de modifier le mode de transmission traditionnel du nom patronymique.

– Le principe d'égalité veut qu'un enfant puisse également porter le nom de sa mère.

– Les deux parents ayant des droits identiques, la solution la plus indiquée semble être celle qui consiste à opter pour le double patronyme.

– La plupart des membres jugent souhaitable que tous les enfants d'une même famille portent le même nom patronymique, de sorte qu'il conviendra que le choix du nom soit fait à la naissance du premier enfant.

– Étant donné que les parents choisissent ensemble le prénom de leur enfant, on peut supposer qu'ils parviendront généralement à se mettre d'accord sur l'ordre des deux noms patronymiques.

– Il convient que la loi règle le cas où des parents ne parviendraient pas à se mettre d'accord. L'option consistant à placer les noms dans l'ordre alphabétique entraînerait, à terme, la disparition d'un grand nombre de noms. Compte tenu de ce risque, il paraît plus judicieux que le sexe du premier enfant détermine l'ordre des noms.».

*Mme Els Van Weert (VU&ID)* peut se rallier aux lignes générales de l'avis. Elle indique qu'elle attache malgré tout une grande importance au fait que tous les enfants d'une même famille portent le même nom. Elle modifierait dès lors sa proposition de loi de telle sorte que le sexe du premier-né soit déterminant pour l'ordre du double nom des enfants suivants. Elle continue de préférer l'adoption d'une réglementation légale concernant le choix du nom au libre choix des parents.

*Mevr. Dalila Douifi (SP)* deelt mee dat zij er principieel voorstander van is dat de moeder de familienaam aan het kind doorgeeft. Dit impliceert volgens de spreker een beschermingsmechanisme ten voordele van het kind omdat het ouderschap via moederszijde steeds vaststaat. Indien men er toch voor opteert om enige ruimte te laten dan kan zij er mee instemmen dat de keuze aan de ouders wordt gelaten om al dan niet de naam van de moeder of van de vader te geven. Zij is geenszins voorstander om een systeem van dubbele naam in te voeren. *Mevr. Magda Demeyer (SP)* voegt eraan toe dat de naam van de moeder het voordeel biedt talrijke juridische problemen te voorkomen in geval van echtscheiding gezien de kinderen in voorkomend geval meestal de moeder volgen.

*Mevr. Kristien Grauwels (Agalev-Ecolo)* vraagt wat de regelgeving zal zijn in geval een ouder hertrouwt. Zullen kinderen dan op den duur vier opeenvolgende familienamen krijgen? *Mevr. Els Van Weert* antwoordt dat het niet de bedoeling is dat men meer dan een dubbele naam verkrijgt. In voorkomend geval kan eenzelfde regelgeving als voor éénoudergezinnen worden gehanteerd, in casu de dubbele naam van de moeder.

*Mevr. Maggie De Block (VLD)* is geen voorstander van een dubbele naam, wel van de vrije keuze bij de naamgeving, namelijk ofwel die van de vader ofwel die van de moeder. Indien gezinnen naderhand wijzigen en opnieuw worden samengesteld, moet de oorspronkelijke naam behouden blijven voor de kinderen. De spreker is er wel voor te vinden dat een kind, eens het de volwassen leeftijd heeft bereikt, om specifieke redenen voor een naamsverandering zou kunnen opteren.

*Mevr. Claudine Drion (Agalev-Ecolo)* meent dat gelijkheid veronderstelt dat steeds een dubbele naam wordt gegeven. *Mevr. Els Van Weert (VU&ID)* treedt die mening bij, de dubbele naam is de emanatie van de gelijkberechtigting van man en vrouw.

*Mevr. Alexandra Colen (Vlaams Blok)* is de mening toegedaan dat men hier een schijnprobleem aan het creëren is. Historisch gezien is de naamgeving gewoon een conventie, ingevoerd in het Napoleontisch tijdperk, om een vaste naam administratief vast te leggen. Zij ziet dan ook geen ideologische redenen om dit te wijzigen. Het zou immers enkel om kinderen gaan die binnen een huwelijk worden geboren. Die krijgen nu weliswaar automatisch de naam van vaderszijde, kinderen die daarentegen buiten een huwelijk worden geboren kunnen nu reeds de naam van moederszijde dragen. Bovendien meent zij dat vooraleer de dubbele naam wordt ingevoerd, men de mening zou moeten inwinnen van de ad-

*Mme Dalila Douifi (SP)* se dit en principe favorable à la formule qui prévoit que la mère transmet son patronyme à l'enfant. L'intervenante estime que cette formule contient un mécanisme de protection à l'égard de l'enfant, la filiation étant toujours établie du côté de la mère. Si l'on choisit quand même de laisser une certaine latitude en la matière, l'intervenante peut admettre que l'on permette aux parents de choisir de donner ou non le nom de la mère ou du père. Elle n'est absolument pas favorable à l'instauration d'un système de double nom. *Mme Magda Demeyer (SP)* ajoute que le choix du nom de la mère présente l'avantage de permettre d'éviter de nombreux problèmes juridiques en cas de divorce, étant donné que les enfants vont généralement vivre avec leur mère.

*Mme Kristien Grauwels (Agalev-Ecolo)* demande quelle sera la règle en cas de remariage de l'un des parents. Les enfants porteront-ils alors quatre noms patronymiques accolés ? *Mme Els Van Weert* répond que l'objectif n'est pas de faire porter plus de deux noms. On pourrait, dans le cas évoqué par l'intervenante précédente, appliquer le même régime que pour les familles monoparentales, à savoir donner aux enfants le double nom de la mère.

*Mme Maggie De Block (VLD)* n'est pas favorable au double patronyme et préfère laisser le libre choix dans l'attribution du patronyme, à savoir le choix entre celui du père et celui de la mère. Si les familles se désunissent par la suite et se recomposent, les enfants doivent conserver leur nom de famille initial. L'intervenante admet par contre qu'un enfant puisse choisir de changer de patronyme, pour des raisons spécifiques, une fois qu'il a atteint l'âge de la majorité.

*Mme Claudine Drion (Agalev-Ecolo)* estime que le principe d'égalité présuppose que l'on attribue toujours un double patronyme. *Mme Els Van Weert (VU&ID)* est aussi de cet avis : le double patronyme est l'expression de l'égalité de droits de l'homme et de la femme.

*Mme Alexandra Colen (Vlaams Blok)* est d'avis que l'on est en train de créer un faux problème. Du point de vue historique, l'attribution du patronyme est simplement une convention, qui a été introduite à l'époque napoléonienne pour que l'administration puisse se référer à un nom fixe. Elle ne voit dès lors aucune raison idéologique de changer ce système. La modification ne concernerait en effet que les enfants qui sont nés dans le mariage. Ceux-ci reçoivent aujourd'hui automatiquement le nom du père, tandis que les enfants qui naissent hors du mariage, en revanche, peuvent dès à présent porter le patronyme de la mère. Elle estime en outre qu'avant d'instaurer le double patronyme, il conviendrait de consulter

ministratie om te weten in hoeverre dit geen overlast aan praktische problemen bezorgt.

*Mevr. Anne-Mie Descheemaeker (Agalev-Ecolo)* meent dat er wel degelijk discriminatie bestaat ten opzichte van de naamgeving langs moederszijde en blijft bijgevolg voorstander van een dubbele naamgeving temeer dat dit een dubbele verantwoordelijkheid impliceert.

#### Vergadering van 22 mei 2001

*Mevr. Fientje Moerman (VLD)* vat een voorstel van wetgevend initiatief, dat door verschillende politieke fracties werd overeengekomen, als volgt samen:

- De ouders hebben de vrije keuze om aan het kind ofwel de naam van de moeder te geven, ofwel die van de vader, ofwel de dubbele naam van moeder en vader in een vrij te kiezen volgorde.

- Indien er geen akkoord wordt bereikt, beslist de overheid. Desgevallend wordt de dubbele naam gegeven in alfabetische volgorde.

- De naam of dubbele naam van het eerste kind is bepalend voor de naam van alle volgende kinderen die uit dezelfde ouders worden geboren.

- De tweede generatie kan nooit meer dan twee namen verkrijgen. De vrije keuze van één naam of van de samenstelling van een dubbele naam uit de diverse familienamen blijft behouden.

*Mevr. Jacqueline Herzet (PRL-FDF-MCC)* benadrukt dat de naamgeving in ieder geval steeds dient te geschieden in het kader van de afstamming.

*Mevr. Dalila Douifi (SP)* betreurt dat de tijd blijkbaar nog niet rijp is om de afstamming via de naamgeving principieel langs moederszijde te laten vaststellen. Dit wordt door verschillende leden bijgetreden.

*Mevr. Maggie De Block (VLD)* onderstreept dat mogelijke discriminatie, in geval van éenoudergezinnen, wordt uitgesloten door het feit dat de meest ruime keuze wordt gelaten in het geven van al dan niet een dubbele naam.

l'administration afin de savoir si cette modification n'entraînera pas pour elle un surcroît de problèmes pratiques.

*Mme Anne-Mie Descheemaeker (Agalev-Ecolo)* considère qu'il existe bel et bien une discrimination en ce qui concerne l'attribution du patronyme de la mère et elle reste par conséquent partisane du système du double nom, d'autant plus que celui-ci implique une double responsabilité.

#### Réunion du 22 mai 2001

*Mme Fientje Moerman (VLD)* résume comme suit une proposition d'initiative parlementaire qui a reçu l'aval de tous les groupes politiques :

- les parents sont libres de donner à l'enfant soit le nom de la mère, soit celui du père, soit un double nom, composé de ceux du père et de la mère placés dans l'ordre choisi par eux ;

- s'ils ne parviennent pas à un accord, c'est l'autorité qui décide. Le cas échéant, l'enfant reçoit un double nom formé des noms de ses parents placés dans l'ordre alphabétique ;

- le nom ou le double nom du premier enfant détermine le patronyme qui sera donné à tous les enfants issus des mêmes parents ;

- la deuxième génération ne pourra jamais porter plus de deux noms. La possibilité de choisir librement un nom ou la composition d'un double nom formé à partir des différents noms patronymiques est maintenue.

*Mme Jacqueline Herzet (MR)* souligne que l'attribution du patronyme doit toujours s'effectuer dans le cadre de la filiation.

*Mme Dalila Douifi (SP)* déplore que, manifestement, les mentalités ne soient pas encore mûres pour que l'on puisse se rallier au principe de l'établissement du côté de la mère de la filiation par l'attribution du nom. Plusieurs membres font leur cette observation.

*Mme Maggie De Block (VLD)* souligne que, dans le cas de familles monoparentales, toute discrimination est supprimée, étant donné que l'on a toute latitude de donner ou non un double nom.

## II. — ADVIES

De vier volgende principes worden eenparig goedgekeurd:

– De ouders hebben de vrije keuze om aan het kind ofwel de naam van de moeder te geven, ofwel die van de vader, ofwel de dubbele naam van moeder en vader in een vrij te kiezen volgorde.

– Indien er geen akkoord wordt bereikt, beslist de overheid. Desgevallend wordt de dubbele naam gegeven in alfabetische volgorde.

– De naam of dubbele naam van het eerste kind is bepalend voor de naam van alle volgende kinderen die uit dezelfde ouders worden geboren.

– De tweede generatie kan nooit meer dan twee namen verkrijgen. De vrije keuze van één naam of van de samenstelling een dubbele naam uit de diverse familienamen blijft behouden.

*De rapporteur,*

Anne-Mie  
DESCHEEMAEKER

*De voorzitter,*

Els VAN WEERT

## II. — AVIS

Les quatre principes énoncés ci-après sont approuvés à l'unanimité :

– les parents sont libres de donner à l'enfant soit le nom de la mère, soit celui du père, soit un double nom, composé de ceux du père et de la mère placés dans l'ordre choisi par eux ;

– s'ils ne parviennent pas à s'entendre, c'est l'autorité qui décide. Le cas échéant, l'enfant reçoit le double nom formé des noms de ses parents placés dans l'ordre alphabétique ;

– le nom ou le double nom du premier enfant détermine le patronyme qui sera donné à tous les enfants issus des mêmes parents ;

– la deuxième génération ne pourra jamais porter plus de deux noms. La possibilité de choisir librement un nom ou la composition d'un double nom formé à partir des différents noms patronymiques est maintenue.

*La rapporteuse,*

Anne-Mie  
DESCHEEMAEKER

*La présidente,*

Els VAN WEERT